

Zmluva č. ZM-27/2021

o poskytnutí služieb zameraných na poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov medzi nasledovnými stranami

Zmluvná strana	Dodávateľ	Odberateľ
Názov organizácie	IQ ideas, s.r.o.	Obec Paňa
Sídlo	Na Čerešňovom vrchu 1060/13, 949 11 Nitra	Paňa 26, 951 05 Veľký Cetín
Zastúpenie organizácie	Ing. Eva Hlušková, PhD. konateľ	Ing. Milan KORENČI starosta obce
IČO	51 113 325	00308366
DIČ/IČ DPH	SK2120607962	2021252761
Bankové spojenie	Prima banka Slovensko, a.s.	-----
Číslo účtu	SK43 5600 0000 0049 4636 6001	-----

Článok I : Vymedzenie zamerania služby

Predmetom tejto zmluvy je stanovenie rozsahu a podmienok na implementáciu:

- bezpečnostných smerníc podľa ustanovení platného Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, resp. Nariadenia GDPR
- školení v oblasti ochrany osobných údajov podľa platného Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, resp. Nariadenia GDPR
- výkonu zodpovednej osoby na ochranu osobných údajov podľa platného Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, resp. Nariadenia GDPR

Článok II : Špecifikácia rozsahu poskytovaných služieb

Upresňujúce informácie o odberateľovi:

- počet prevádzok odberateľa je 1, Paňa;
- činnosti, ktoré sú predmetom implementácie nie sú vykonávané aj na dočasných pracoviskách;
- rozsah činností, ktoré majú byť predmetom implementácie: Činnosti obecného úradu;
- celkový počet pracovníkov odberateľa zabezpečujúcich činnosti súvisiace s predmetom zmluvy je: 11;
- komunikácia bude vykonaná v jazyku: slovenskom;
- dokumenty vypracované v jazyku: slovenskom.

Upresňujúce informácie o predmetných poskytnutých službách:

1. Kontrolná činnosť v oblasti dodržiavania požiadaviek Nariadenia na ochranu osobných údajov:

- a) vypracovanie programu auditov informačnej bezpečnosti v oblasti ochrany osobných údajov (1 audit ročne)
- b) výkon auditov informačnej bezpečnosti v oblasti ochrany osobných údajov
- c) vypracovanie správ z auditov

2. Aktualizácia dokumentácie viažucej sa k ochrane osobných údajov:

- a) vypracovanie rozdielových analýz pri zmene Zákona, vyhlášok, resp. nariadení
- b) aktualizácia údajov pri zmene personálu, technickej vybavenosti, miesta prevádzky, sprostredkovateľov, atď.
- c) pravidelné prehodnotenie analýzy rizík v oblasti ochrany osobných údajov
- d) zapracovanie výstupov z auditov/kontrolnej činnosti (viď. bod č.1)

3. Školenie ochrany osobných údajov pre oprávnené osoby:

- a) základná terminológia oprávnenej osoby
- b) práva a povinnosti oprávnenej osoby
- c) zásady spracúvania osobných údajov
- d) zásady používania technických prostriedkov
- e) vysvetlenie technických opatrení prijatých organizáciou
- f) vysvetlenie organizačných a personálnych opatrení prijatých organizáciou

Článok III: Termín poskytnutia uvedených služieb

Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť služby v termíne **do 31.5.2024** za podmienok, že odberateľ si splní všetky povinnosti uvedené v článku IV a V tejto zmluvy v termínoch stanovených dodávateľom a personál odberateľa bude v potrebnom rozsahu spolupracovať s dodávateľom a poskytne mu všetky požadované údaje a informácie.

Článok IV: Cena za poskytnutie uvedených služieb

- IV.1 Cena služieb v rozsahu špecifikovanom v článkoch I a II bola dohodnutá vo výške ako je uvedené v tabuľke v bode IV.3.
- IV.2 K dohodnutým cenám nebudú účtované skutočné cestovné náklady implementačného tímu.
- IV.3 Upresňujúce čiastkové ceny jednotlivých aktivít poskytnutých služieb:

	Aktivity:	Cena <i>(ceny sú uvádzané bez DPH)</i>
1	Kontrolná činnosť v oblasti dodržiavania požiadaviek Zákona č.18/2018 o ochrane osobných údajov	300,- EUR/audit
2	Aktualizácia dokumentácie viažucej sa k ochrane osobných údajov	350,- EUR/ročne
3	Školenie ochrany osobných údajov pre oprávnené osoby	55,- EUR /osoba

Článok V: Platobné podmienky

- V.1 Na základe článku IV tejto zmluvy bude dodávateľom vystavená faktúra pre odberateľa po realizácii aktivity v zmysle článku IV a po vecnom odsúhlasení úplnosti jednotlivých projektových fáz poverenými zástupcami odberateľa. Splatnosť faktúry bude 14 dní od dátumu jej vystavenia.
- V.2 V prípade, že sa odberateľ omešká so zaplatením faktúry, je dodávateľ oprávnený požadovať od odberateľa úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania s platbou. Úrok z omeškania je povinný odberateľ uhradiť po písomnej výzve dodávateľa spolu s dlžnou sumou.

Článok VI: Povinnosti dodávateľa

- VI.1 Dodávateľ je povinný vykonávať činnosti pre odberateľa v súlade s jeho záujmami a cieľmi.
- VI.2 Dodávateľ je povinný vykonávať túto činnosť so všetkou starostlivosťou a zodpovednosťou.
- VI.3 Dodávateľ sa zaväzuje, že jeho personál neposkytne žiadne dôverné alebo citlivé informácie o klientovi, ktoré v priebehu svojej práce získa, žiadnej inej osobe alebo tretej strane, ak na to nebude vyzvaný pracovníkom odberateľa. Všetky získané informácie personál dodávateľa použije iba pre vlastnú prácu a v prospech odberateľa.
- VI.4 Dodávateľ sa zaväzuje vykonať všetky služby načas, v termínoch stanovených v tejto zmluve.
- VI.5 Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať činnosť zodpovednej osoby podľa ustanovení § 46 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v prípade, že ho odberateľ určí a umožní vykonávanie tejto činnosti plne v rozsahu ustanovení § 45 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

Článok VII: Povinnosti odberateľa


- VII.1 Odberateľ sa zaväzuje umožniť dodávateľovi počas platnosti tejto zmluvy prístup ku všetkým potrebným informáciám, ktoré sú pre plnenie tejto zmluvy nevyhnutné. Zabezpečí potrebnú súčinnosť personálu, ktorý je zodpovedný za činnosti, ktoré budú dotknuté predmetnou službou, alebo ich spolupráca bude nevyhnutná alebo vopred avizovaná pracovníkmi dodávateľa. Umožní mu v stanovených termínoch prístup do organizácie a zabezpečí potrebný doprovod a poskytne nevyhnutnú osobnú ochranu pracovníkov dodávateľa pri výkone činností na pracoviskách odberateľa.
- VII.2 Odberateľ zabezpečí plnenie dohodnutých úloh zodpovednými pracovníkmi v stanovenom termíne. Bude informovať dodávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré sa týkajú predmetu poskytnutej služby alebo svojich dodatočných požiadavkách, ktoré neboli stanovené v tejto zmluve, alebo písomných záznamoch vzniknutých medzi odberateľom a dodávateľom. Zároveň sa odberateľ zaväzuje zabezpečiť plánovanie všetkých činností poskytovaných dodávateľom tak, aby bol dostatočný čas na ich prípravu a realizáciu t. j. aspoň 10 dní pred očakávaným termínom ich plnenia (konzultácie, účasť na kontrolách, školeniach a pod.).
- VII.3 Zároveň sa odberateľ zaväzuje dodržiavať dohodnuté termíny stretnutí a zaplatiť odmenu v dohodnutých termínoch.
- VII.4 Pokiaľ odberateľ určí dodávateľa ako zodpovednú osobu podľa § 44 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, tak sa zaväzuje mu zabezpečiť vykonávanie činností súvisiacich s ochranou osobných údajov v rozsahu ustanovení § 45 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.


Článok VIII: Vypovedanie, ukončenie platnosti zmluvy

- VIII.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva sa uzatvára na dobu stanovenú v článku III. tejto zmluvy. Každá zmluvná strana je oprávnená túto zmluvu písomne vypovedať, pričom výpovedná doba je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- VIII.2 V prípade vypovedania zmluvy zo strany odberateľa bude dodávateľ požadovať preplatenie alikvotnej časti ceny za služby, ktoré už boli odberateľovi poskytnuté a nákladov na prípravné práce, ktoré boli v záujme prípravy na ešte neposkytnuté dohodnuté služby preukázateľne vynaložené.

Článok IX: Záverečné ustanovenia

- IX.1 Odberateľ môže rozšíriť predmet tejto zmluvy po dohode s dodávateľom o ďalšie aktivity, prípadne túto zmluvu predĺžiť. Akékoľvek zmeny v tejto zmluve je nutné dohodnúť a to vždy písomne vo forme dodatku k tejto zmluve, ktorý nadobudne platnosť po podpise obidvoma stranami.
- IX.2 Ostatné vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy a právne vzťahy s ňou súvisiace sa riadia slovenským právnym poriadkom a ustanoveniami Obchodného zákonníka. Zmeny alebo doplnky k tejto zmluve musia byť vyhotovené v písomnej forme a odsúhlasené zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
- IX.3 Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- IX.4 Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy. Táto zmluva vstupuje do platnosti podpisom zmluvy oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán na všetkých originálnych výtlačkoch zmluvy. Zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych výtlačkoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden výtlačok zmluvy.
- IX.5 Táto zmluva ruší a nahrádza Zmluvu č. ZM-01/2017.

Nitra, dňa 31.5.2021
IQ ideas s.r.o.

za dodávateľa
Ing. Eva Hlušková, PhD.,
konateľ IQ ideas, s.r.o.

Veľký Cetín, dňa 31.5.2021

za odberateľa
Ing. Milan KORENČI
starosta obce

Zmluva so sprostredkovateľom

uzatvorená v zmysle ustanovenia čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov

I. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ	
Obchodné meno	Obec Paňa
Sídlo	Paňa 26, 951 05 Veľký Cetín
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	00308366
DIČ	2021252761
IČ DPH	-
Zastúpený	Ing. Milan KORENČI, starosta obce

a

Sprostredkovateľ	
Obchodné meno	IQ ideas, s.r.o.
Sídlo	Na Čerešňovom vrchu 1060/13, 949 11 Nitra
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	51113325
DIČ	2120607962
IČ DPH	SK2120607962
Zastúpený	Ing. Eva Hlušková, PhD., konateľ
Hlavná zmluva so sprostredkovateľom	ZM-27/2021, 31.5.2021
Predmet hlavnej zmluvy	Poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov

II. Predmet zmluvy

II.1 Predmetom tejto zmluvy je poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom, spracúvaním osobných údajov prevádzkovateľa a dohodnutie podmienok spracúvania osobných údajov podľa ustanovení Nariadenia EP a R (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len "Nariadenie").

II.2 Sprostredkovateľ je oprávnený pre prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v tejto zmluve a spôsobom stanoveným podľa Nariadenia a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

III. Doba spracúvania

III.1 Poverenie spracúvania platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu. Doba spracúvania jednotlivých osobných údajov sa riadi podľa dôb spracovania stanovených prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ sa zaväzuje tieto doby akceptovať a konať výlučne podľa pokynov prevádzkovateľa (viď. záznamy o spracovateľských činnostiach prevádzkovateľa).

III.2 Skončením platnosti zmluvného vzťahu ostáva sprostredkovateľovi záväzok mlčanlivosti nedotknutý.

IV. Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom

IV.1. Povaha a účel spracúvania, typ osobných údajov, kategórie dotknutých osôb, ktoré sprostredkovateľ spracúva na základe poverenia prevádzkovateľom sú ustanovené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktorých zoznam/rozsah je stanovený v Prílohe č. 1, spracúvať osobné údaje na stanovený účel a vykonávať s osobnými údajmi pre prevádzkovateľa len tie operácie, ktoré sú v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy.

IV.2. Prevádzkovateľ súhlasí s tým, aby sprostredkovateľ využíval na spracovanie osobných údajov subdodávateľa (sprostredkovateľa).

Konkrétne prevádzkovateľ súhlasí s týmto subdodávateľom sprostredkovateľa (sprostredkovateľom):

Obchodné meno:	Andrea Vargová, poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov
Sídlo:	Cirkevná ulica 309/12, 95107 Čechynce
IČO:	45621004
DIČ:	1079624975
IČ DPH:	nie je platca

Obchodné meno:	Ing. Marián Hlušek - HM CONSULTING, správa IT
Sídlo:	Na Čerešňovom vrchu 1060/13, 949 11 Nitra
IČO:	43538967
DIČ:	1075240265
IČ DPH:	nie je platca

IV.3 Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť subdodávateľa do vykonávania spracovateľských činností podľa čl. IV ods. IV.2. zmluvy za predpokladu, že s ním uzatvorí písomnú dohodu, ktorá subdodávateľovi uloží rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, aké má sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy. Ak subdodávateľ nesplní svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy týkajúce sa ochrany osobných údajov, sprostredkovateľ je v plnej miere zodpovedný voči prevádzkovateľovi za nesplnenie týchto povinností subdodávateľom.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

Práva a povinnosti zmluvných strán sú zakotvené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.

VI. Závěrečné ustanovenia

VI.1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 „ Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom“ a príloha č. 2 „Práva a povinnosti zmluvných strán“.

VI.2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.


VI.3. Vo všetkých ostatných otázkach, vyslovene neupravených touto zmluvou sa postupuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

VI.4. Zmluvné strany potvrdzujú, že sú spôsobilé a oprávnené zmluvu uzavrieť, že obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.


VI.5. Zmluva je vyhotovená a podpísaná v dvoch (2) vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

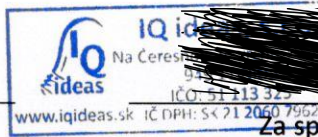
VI.6. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

Veľký Cetín, dňa 31.5.2021


Za prevádzkovateľa
Ing. Milan KORENČI
starosta obce

Nitra, dňa 31.5.2021


Za sprostredkovateľa
Ing. Eva Hlušková, PhD.,
konateľ


www.iqideas.sk IČ DPH: SK 21 2060 7962

Príloha č. 1 Zmluvy so sprostredkovateľom
Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom

ID	Oblasť spracovateľských činností	Účel spracovania osobných údajov	Opis kategórií dotknutých osôb	Kategória osobných údajov	Opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení	Spracovateľské operácie s osobnými údajmi (automatizované alebo neautomatizované)
1	Personalistika a mzdy - ostatné	plnenie povinností zamestnávateľa súvisiacich s pracovným pomerom, oddaným vzťahom (napr. na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru) vrátane predtímných vzťahov	zamestnanci prevádzkovateľa a ich rodinní príslušníci	meno, priezvisko, rodné priezvisko a titul, dátum a miesto narodenia, podpis, mzda, plat alebo platové pomery a ďalšie finančné náležitosti priznané za výkon funkcie alebo za výkon pracovnej činnosti, údaje o odpracovanom rokoch v štatnej službe, údaje o zamestnávateľoch, pracovné zaradenie a deň začiatku výkonu štátnej služby alebo pracovnej činnosti, údaje z potvrdenia o zamestnaní, údaje o štrpaní materskej dovolenky a rodičovskej dovolenky, údaje z dokladu o bezúhonnosti, údaje o priznaní dôchodku, o druhu dôchodku, osobné údaje spracúvané na opravnosť obznanovať sa s uzávieracími skutočnosťami, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, overeniach a autobusových lístkoch a vrodilých aktivítach, fotografia na účely identifikácie na služobnom preukaze, výkon služby v služobnom pomere, údaje uvedené v životopise, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, údaje o vzdelaní, spôsobilosť na právne úkony, hodnotenie zamestnancov, údaje z menovaciích dekretov, štátne občianstvo, údaje o zdravotnej spôsobilosti, podpis	Bezpečnostné smernice organizácie	<input type="checkbox"/> neobmedzený prístup (spracúvanie na adretné spracovateľské operácie) <input checked="" type="checkbox"/> získavanie, zaznamenávanie, ukladávanie, štruktúrovanie uchovávanie <input checked="" type="checkbox"/> zpreparovanie alebo zmena <input checked="" type="checkbox"/> vyřadovanie, prečišťovanie, vyřadzovanie, kumulovanie <input checked="" type="checkbox"/> zdieľovanie prístupom, šifrovanie alebo nym spôsobom <input checked="" type="checkbox"/> obmedzenie <input type="checkbox"/> vymazanie alebo likvidácia
2	Externá zodpovedná osoba	plnenie povinností naradenia GDPR o určení zodpovednej osoby	zamestnanci prevádzkovateľa, klienti	identifikačné a kontaktné údaje zodpovednej osoby (titul, meno, priezvisko, telefon, email, názov, IČO, adresa, právna forma) a identifikačné údaje sprostredkovateľa a prevádzkovateľa	Bezpečnostné smernice organizácie	<input checked="" type="checkbox"/> neobmedzený prístup (spracúvanie na adretné spracovateľské operácie) <input type="checkbox"/> získavanie, zaznamenávanie, ukladávanie, štruktúrovanie uchovávanie <input type="checkbox"/> zpreparovanie alebo zmena <input type="checkbox"/> vyřadovanie, prečišťovanie, vyřadzovanie, kumulovanie <input type="checkbox"/> zdieľovanie prístupom, šifrovanie alebo nym spôsobom <input type="checkbox"/> obmedzenie <input type="checkbox"/> vymazanie alebo likvidácia
3	Externá zodpovedná osoba - vyřadzovanie práv dotknutých osôb	vyřadzovanie práv/zodpovedí dotknutých osôb, kontrolné zistenia, ďalšie v zmysle zákona o ochrane osobných údajov	zamestnanci prevádzkovateľa, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi, občania, fyzické osoby, zodpovedná osoba	meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu, adresa na doručovanie v elektronickej forme, funkcia, podpis, identifikačné údaje účastníka konania, ďalšie osobné údaje získané alebo poskytnuté v priebehu konania	Bezpečnostné smernice organizácie	<input checked="" type="checkbox"/> neobmedzený prístup (spracúvanie na adretné spracovateľské operácie) <input type="checkbox"/> získavanie, zaznamenávanie, ukladávanie, štruktúrovanie uchovávanie <input type="checkbox"/> zpreparovanie alebo zmena <input type="checkbox"/> vyřadovanie, prečišťovanie, vyřadzovanie, kumulovanie <input type="checkbox"/> zdieľovanie prístupom, šifrovanie alebo nym spôsobom <input type="checkbox"/> obmedzenie <input type="checkbox"/> vymazanie alebo likvidácia

Príloha č. 2 Zmluvy so sprostredkovateľom

Práva a povinnosti zmluvných strán

I.

I.1 Sprostredkovateľ je povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania (ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb), primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, ktoré predstavuje spracúvanie pre práva dotknutých osôb, s ohľadom na zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania s cieľom zabrániť náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, neoprávnenému poskytnutiu, zverejneniu osobných údajov, neoprávnenému prístupu k nim alebo akejkolvek inej spracovateľskej operácii. Opatrenia prípadne zahŕňajú aj schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu a proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

II.

II.1 Sprostredkovateľ, jeho zamestnanci a iné osoby, ktoré prichádzajú do styku s osobnými údajmi prevádzkovateľa, sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený sprístupniť osobné údaje zamestnancom alebo iným osobám, s ktorými má uzatvorený právny vzťah, len na zabezpečenie svojich povinností pri plnení účelu. Sprostredkovateľ je povinný tieto osoby poučiť o povinnosti dodržať ustanovenia tejto zmluvy a zaviazat tieto osoby záväzkom mlčanlivosti v rovnakom rozsahu v akom je zaviazaný sprostredkovateľ, pričom tento záväzok mlčanlivosti bude trvať aj po skončení daného právneho vzťahu tejto osoby.

III.

III.1 Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa (subdodávateľa) bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecne písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade všeobecného písomného povolenia sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov. Týmto dá možnosť prevádzkovateľovi namietat voči takýmto zmenám. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov ako sa stanovujú v tejto zmluve medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom (predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia, resp. Zákona). Ak tento ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti ochrany údajov, sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.

IV.

IV.1 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi potrebnú súčinnosť a podporu pri plnení povinností prevádzkovateľa, ktoré mu vyplývajú najmä z ustanovení čl. 32 až 36 Nariadenia, ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a pri plnení povinností, ktoré mu vznikli v dôsledku uplatnenia práv dotknutej osoby.

V.

V.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že mu sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky na to, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.

VI.

VI.1 Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii. Zmluvne dojednané spracúvanie osobných údajov vykonáva sprostredkovateľ v niektorom členskom štáte Európskej únie alebo v štáte tvoriacom Európsky hospodársky priestor. Ak sprostredkovateľ bude prenášať osobné údaje aj do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, tak len za predpokladu, že sú v konkrétnom prípade splnené osobitné podmienky stanovené v čl. 44 až 50 Nariadenia a súčasne sprostredkovateľ má predchádzajúci písomný súhlas prevádzkovateľa na tento prenos.

VII.

VII.1 Sprostredkovateľ je povinný oznamovať prevádzkovateľovi každý prípad porušenia bezpečnosti (bezpečnostný incident), ktorý vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene alebo neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov (narušenie dôvernosti, dostupnosti a integrity spracovávaných osobných údajov), ktoré pre prevádzkovateľa sprostredkovateľ spracúva, alebo k neoprávnenému prístupu k nim, a to bezodkladne po tom ako sa o porušení ochrany osobných údajov sprostredkovateľ dozvedel.

VII.2 Oznámenie je povinný sprostredkovateľ vykonať písomnou formou. Písomné oznámenie podľa tohto bodu musí obsahovať náležitosti podľa čl. 33 ods. 3 Nariadenia (vrátane opisu povahy porušenia ochrany osobných údajov, kategórií a približného počtu dotknutých osôb a dotknutých záznamov o osobných údajoch, ktorých sa porušenie týka, opisu pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov a opisu prijatých opatrení na účely nápravy porušenia ochrany osobných údajov).

VIII.

VIII.1 Sprostredkovateľ má povinnosť bezodkladne informovať prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči sprostredkovateľovi, ako aj o vedení civilného, trestného alebo administratívneho konania proti nemu, pokiaľ sa tieto týkajú zmluvného vzťahu medzi sprostredkovateľom a prevádzkovateľom.

IX.

IX.1 Prevádzkovateľ aj sprostredkovateľ sa vzájomne zaväzujú si poskytovať súčinnosť potrebnú na plnenie ustanovení tejto zmluvy.

X.

X.1 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie a dokumenty potrebné na preukázanie prijatia primeraných bezpečnostných opatrení a splnenia ostatných povinností stanovených pre sprostredkovateľa v Nariadení, ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a v tejto zmluve. Ak o to prevádzkovateľ požiada, sprostredkovateľ je povinný umožniť prevádzkovateľovi alebo ním poverenej osobe (inému audítorovi) výkon kontroly v systémoch spracúvania osobných údajov, zameranej na preverenie dodržiavania povinností sprostredkovateľa podľa tejto zmluvy.

XI.

XI.1 Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi ak by z akéhokoľvek dôvodu malo dôjsť k porušeniu povinností ustanovených v Nariadení, resp. v zákone o ochrane osobných údajov alebo v iných všeobecne záväzných právnych predpisoch týkajúcich sa ochrany údajov.

XII.

XII.1 Sprostredkovateľ po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáha prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

XIII.

XIII.1 Sprostredkovateľ po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

XIV.

XIV.1 Dodržiavanie schváleného kódexu správania alebo schváleného certifikačného mechanizmu sprostredkovateľom sa môže použiť ako prvok na preukázanie dostatočných záruk spracúvania osobných údajov podľa Nariadenia, resp. Zákona.

XV.

XV.1 V zmysle znenia článku 82 Nariadenia GDPR každá osoba, ktorej vznikla majetková ujma alebo nemajetková ujma v dôsledku porušenia Nariadenia GDPR a/alebo Zákona, má právo na náhradu utrpenej škody od Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa.

XV.2 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa Nariadením GDPR alebo Zákonom ukladajú výslovne Sprostredkovateľom, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.

XV.3 Sprostredkovateľ je zbavený zodpovednosti podľa predchádzajúceho odseku, ak sa preukáže, že nenesie žiadnu zodpovednosť za udalosť, ktorá spôsobila škodu.

XV.4 Ak sa na tom istom spracúvaní osobných údajov zúčastnil viac než jeden Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ alebo Prevádzkovateľ aj Sprostredkovateľ spoločne a sú podľa odsekov XV.2 a XV.3 zodpovední za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, každý z nich zodpovedá za celú škodu, aby sa dotknutej osobe zabezpečila účinná náhrada.

XV.5 Ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ v súlade s odsekom XV.4 uhradil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od ostatných prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov zapojených do toho istého spracúvania osobných údajov tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá ich podielu zodpovednosti za škodu za podmienok ustanovených v odseku XV.2.